

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1. ΗΜΕΡΙΔΕΣ

α) HELEN

Το πρόγραμμα HELEN και οι επιδιώξεις του,
Μιχάλη Τζεκάκη 5

β) Αναδρομική καταλογογράφηση

Εξελίξεις στο χώρο των συνόλων χαρακτήρων
με αναφορά στο Ελληνικό σύστημα γραφής
και στην καταλογογράφηση, *Mick Ridley* 11

Λύσεις που προτείνουμε για τα προβλήματα
της αυτόματης αποκατάστασης ελληνικού
κειμένου, *Αμαλίας Χατζηευγενιάδου* 16

Μεταγραφή και Μεταγγραματισμός της
Ελληνικής Γραφής στη Λατινική,
Γιάννη Μαΐστρου 21

Αυτόματη μεταγλώττιση/προγραμματισμός
Γάννη Κοσμά 28

Οι βιβλιογραφικές εγγραφές ως αντικείμενο
μεταγλώττισης, της *Σάσας Τζεδάκη* 32

Η καταλογογράφηση των Ελληνικών βιβλίων
στις βιβλιοθήκες του εξωτερικού, *Evely Cornel* 36

Η ανάκτηση του παρελθόντος,
Paul Gabriele Weston 42

Εργαλεία και μέθοδοι αναδρομικής
καταλογογράφησης, *Γ. Βουγιουκλής* 56

Αναπροσαρμογή δια μέσου OCR / ICR και
δομή αναγνώρισης, *Willy Vanderrijpen* 66

MORE (οπτική αναγνώριση Marc),
catherine Luronici 72

The FACIT Project 74
FACIT : Στόχοι και προοπτικές,
Ιωάννα Τσούτσο-Δημοπούλου 81

γ) Πνευματικά Δικαιώματα

Εισαγωγικά, *Χριστίνα Οικονομοπούλου* 84

Πνευματική ιδιοκτησία, *Διονυσία Καλλινίκου* 84

Copyright, Libraries and European legislation,
Enanuella Giavarra 90

Εθνικό Δίκτυο Βιβλιοθηκών Έρευνας &
Τεχνολογίας και τα δικαιώματα πνευματικής

ιδιοκτησίας, *Φίλιππος Τσιμπόγλου* 94

Η εμπειρία στην αντιμετώπιση των προβλημάτων
που έχουν σχέση με τα πνευματικά δικαιώματα,
Κατερίνα Συνέλλη 105

δ) Θησαυρός

Προσέγγιση του θέματος δημιουργίας Θησαυρού
και παρουσίαση ελληνικών προσπαθειών 107

2. ΣΥΝΕΔΡΙΑ

α) 60^ο Συνέδριο IFLA - Κούβα, 1994 108

β) 30^η Διεθνής Συνδιάσκεψη. Αρχεία 110

γ) 3^ο Συμπόσιο Παν/κών βιβλιοθηκών 112

δ) Infolibrary 114

3. ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΕΣ

α) Κασσαβέτεια 115

β) Αίγινα 117

γ) Κύπρος 118

δ) ΕΚΤ 120

Παρουσίαση της Βιβλιοθήκης του ΕΚΤ,
Παναγώτης Σχίζας 120

4. ΕΘΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΒΙΒΛΙΟΥ

..... 122

5. ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ

Το πρόγραμμα «ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΕΣ» 1991-1994 και
Ελληνική Συμμετοχή, *Αλεξάνδρα Παπάζογλου* ... 125

6. ΒΙΒΛΙΟΠΑΡΟΥΣΙΑΣΕΙΣ

Μαρία Βακαλοπούλου 134

Αικ. Μπεκιάρογλου-Εξαδάκτυλου 135

Παναγιώτης Παπατσώνης 136

Φ. Α. Δημητρακόπουλος - Γ. Α. Χριστοδούλου ... 137

Χριστίνα Οικονομοπούλου 138

Σκεπαστιανού Μαρία Γ. 138

7. ΕΙΔΗΣΕΙΣ - ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ

..... 139 - 140